

1 in'gjuštrə	147 tì:nta	273 atramənt	409 čər'nyto	498-499 čor'nyto	607 čer'nitə	727 čər'nitə
2 inžúštri	147a t'jentā	274 atrament	410-411 čer'nitə	500 čor'nyto,	608-609 čer'nitə	728-729 čar'nitə
3 t'inta	148 tì:nta	275 atramənt	412 at'rament,	čyr'nyto	610 čir'nitə	730 čər'nitə
4 tì:nta	148a t'jentā	276 atramynt	čur'nyta	501 čor'nyto	611 čer'nitə	731-732 čer'nitə
5 t'inta	149 t'inta	277 tynta	413 čər'nyto,	502 čər'nyto,	612-615 čer'nitə	733 čir'nitə
6 t'inta	150-151	278 t'inta,	*jant'rament	čyr'nitə (r)	616 čer'nitə	734 čir'nitə
7-9 tì:nta	152 mástilo	*atramynt	414 *ant'ramənt,	503 čor'nyto,	617	735-737
10-11 t'inta	153 t'anta	279 atramənt	čor'nyto	čyr'nyto	618 čer'nitə	738 čer'nitə
12 t'inta,	154 atrament,	280-281 atramynt	415 *ant'rament	504 čyr'nyto	619 čer'nitə	739-741
čər'nitə	t'inta	282 atrament	416 čer'nyto,	505 čor'nyto	620-621 čer'nitə	742 čer'nitə
13 t'inta	155 atrament	283 atramənt	čor'nyto	506 čer'nyto	622 čer'nitə	743 čer'nitə
14 t'inta	156 tinta	284 atrament	417 čer'nitə	507-510 čor'nyto	623 čer'nitə	744-745 čer'nitə
15 t'inta	167	285 atramənt	418 čir'nitə	511 čor'nyto	624 čer'nitə	746 čar'nitə
16 tē:nta	168 t'inta	286-287 atrament	419 čor'nəto	512 čor'nyto	625-626 čer'nitə	747 čar'nitə,
17 t'inta	169 mas'tilo	288 tynta [to čaɯr-	420 čur'nytu	513 čor'nyto	627 čer'nitə	čar'nitə
18 t'e:nta,	171 t'inta	ny do p'isaŋəu,	421 čyr'nytu,	514 čor'nyto	628 čar'nitə	748
čər'ne:ɣtu	175 ingoʊst,	to je tyntal	*čur'nytu	515 čor'nyto	629-630	749 čer'nitə
19 t'ejnta	inkoʊst	289 tinta	422 čər'nyto	516 čor'nyto	631 čer'nitə	750 čar'nitə
20 t'inta	176-177 ingoʊst	290 inkoʊst	423 čer'nitə,	517 čyr'nyto	632 čer'nitə	751-752 čir'nitə
21 t'ejntə	178-179 ingoʊst,	291-293 atramynt	čer'nitə	518 čor'nyto	633 čar'nitə	753 čir'nitə
22 čr'nitə	inkoʊst,	294 atramənt	424 čor'nitə	519 čor'nyto	634 čer'nitə	754 čir'nitə
23	180-182 ingoʊst	295 atramynt	425 čer'nitə	520 čər'nyto	635 čer'nitə	755
24 čr'nitə	inkoʊst,	296 atramant	426 čer'nitə	521 čer'nyto	636 čer'nitə	756 čer'nitə
25 cr'nitə,	183 ingoʊst,	297-298 atrament	427 at'ramynt (r),	522 šor'nelo	637 čor'nitə	757 čer'nitə
t'inta	inkoʊst	299 čer'nitə	*čyr'nyto	523 čor'nəto	638 čer'nitə	758-759 čar'nitə
26 t'inta	184 inkoʊst	300 atramənt	428 ant'rament,	524 čyr'nyto	639 čer'nitə	760 čir'nitə
27-28 t'inta	185 ingoʊst,	301 atrament,	čor'nyto	525 čar'nitə (m)	640 čor'nitə	761 čar'nitə
29 tì:ntə	inkoʊst	*atramynt	429 ant'remynt,	526 čar'nitə	641-642 čer'nitə	762 čer'nitə
30 tē:nta	186-187 inkoʊst	302-303 atrament	čor'nyto	527 čar'nitə,	643 čer'nitə	763 čir'nitə
31	inkoʊst	304 atramənt	430 ant'rament,	čar'nitə (f)	644 čer'nitə	764 čir'nitə
32 t'inta	189-190 ingoʊst	305-307 atrament	*čor'nyto	528 čer'nitə	645	765 čir'nitə,
33 t'inta	191 ingo:st	308 *čer'nidəo,	431 *at'rament,	529 čer'nitə	646 čer'nitə	čir'nitə
34	192 inkoʊst	*atramynt	*čor'nyto	530-531 čer'nitə	647 čer'nitə	767
35 t'inta	193 ingo:st	309-310 atramynt	432 čer'nyto	532 čer'nitə	648 čer'nitə	768 čar'nitə
36 t'inta	194 ingo:st	311 atramənt	433 čor'nyto	533 čer'nitə	651-652 čar'nitə	769 čir'nitə
37 cr'nitə,	195-196 ingo:st	312 atrament	434 čyr'nyto	534 čer'nitə	653 čar'nitə	770 čer'nitə
cr'nyto	197 inkoʊst,	313 atrəmənt,	435 čer'nitə	535 čer'nitə	654-655 čar'nitə	771 čar'nitə
38	*čer'nidlo	atramənt	436 čer'nitə	536 čer'nitə,	656 čar'nitə	772-773 čar'nitə
39 t'inta,	198 hingo:st	314-315 atrament	437 čar'nyto	čer'nitə	657 čer'nitə	774
cr'nitə	199 ingo:st	316 atramənt	438 čar'nyto	537 čer'nitə	658 čir'nitə	776 čer'nitə
40-41 t'inta	200 ingust	317 atramənt	439 čer'nitə	538-539	659 čer'nitə	777 čir'nitə
42 k'noštar	201 ingo:st	318	440 čer'nyto	540 čer'nitə	660 čar'nitə	778 čir'nitə
{(knostar)-ə	202-206 ingust	319 atramənt	441 čer'nyta	541 čer'nitə	661 čer'nitə	779 čer'nitə
iz ital.	207 čer'nidəo	320 atramynt	442 čar'nyta	542 čer'nitə	662 čar'nitə	780 čar'nitə
cr. cinober <	208 čer'nidəo	321	443 čor'nyto	543 čer'nitə	663 čer'nitə	781 čar'nitə
греч. киннабар}	209 tinta	322 atramynt	444 čer'nitə	544 čer'nitə	664 čor'nitə	782 čir'nitə,
43 cr'nitə	210 atrament	323 atramənt	445 čar'nitə	545 čer'nitə	665 čer'nitə	čar'nitə
44 čar'nitə	211 tinta	324 atrament	446 čyr'nyta	546 čer'nitə	666-667 čer'nitə	783 čar'nitə
44a	212 atrament,	325-326 atramənt	447 čyr'nyto	547 čer'nitə	668 čer'nitə	784 čar'nitə
45 cr'nitə,	*t'inta	327-330 čar'nitə	448 *tynta,	548 čer'nitə	669	785-786 čar'nitə
t'inta	213-220 atrament	331 at'ramant,	*čor'nyto	549 čer'nitə	670 čer'nitə	787 čir'nitə
46-51	221 tinta,	čar'niditə	449 atra'ment,	550	671 čer'nitə	788 čir'nitə
52 t'inta	*atrament	332-335 čar'nitə	čor'nyto	551 čer'nitə	672 čer'nitə	789-790 čir'nitə
53 mástilo	222-224 atrament	336 atra'mant	450 ant'ramənt	552 čer'nitə	673 čar'nitə	791 čir'nitə
54	225 atrament,	337 čar'nitə,	451 *ant'ramənt,	553	674 čar'nitə	792 čir'nitə
55 mástilo	t'inta	at'ramant (r)	*čor'nyto	554 čer'nitə	675 čar'nitə	793 čar'nitə
56-61	226-232 tinta	338-342 čar'nitə	452 čor'nyto	555 čer'nitə	676	794 čar'nitə
62 mástilo	233 tynta	343 čar'nitə	453 čor'nyto	556-557 čer'nitə	677 čar'nitə	795-797 čar'nitə
63 mas'tilo	234 tintə	344 at'ramant,	454 čur'nyto	558	678 čar'nitə	798-801 čar'nitə
64-66	235-236 tinta	čar'nitə	455 čer'nyto	560 čir'nitə	679 čer'nitə	802-804 čar'nitə
67-68 mástilo	237 tinta,	345-350 čar'nitə	456 čor'nyto,	562 čer'nitə	680 čer'nitə	805 čer'nitə
69 mas'tilo	čor'nidəo (лит)	351	čyr'nyto	563 čer'nitə	681 čer'nitə	806 čer'nitə
70 m'astilo	238 atramənt,	352 čar'nitə	457 čer'nyto	564 čer'nitə	682 čer'nitə	807 čir'nitə
71-72 cr'nitə,	*čar'nitə	353 čar'nitə,	458 čyr'nyto	565-567 čer'nitə	683-684 čer'nitə	808
mas'tilo	239 atrament	*at'ramant	459-461 čer'nyto	568 čer'nitə	685 čer'nitə	809 čar'nitə
73 mas'tilo	240 čar'nitə	354 čar'nitə	462 čor'nyto	569 čer'nitə	686-687 čer'nitə	810 čar'nitə
74 mas'tilo	241 t'inta	355 čar'nitə,	463 čyr'nyto	570 čer'nitə	688 čer'nitə	811 čar'nitə
75 mas'tilo	242 t'anta	*at'ramant	464 čor'nyto	571-572 čer'nitə	689 čer'nitə	812-814 čar'nitə
76 mástilo	243 ynkust	356-360 čar'nitə	465 t'inta,	573 čer'nitə	690 čer'nitə	815 čir'nitə
77-78 mastilo	244 tynt	361 čor'nyto	*čor'nyto	574 čer'nitə	691 čer'nitə	816-817 čar'nitə
79-80 mas'tilo	245 atramənt	362 čar'nitə	466 tynta	575 čer'nitə	692 čar'nitə	818 čer'nitə
81 m'astilo	246 tinta	363 čer'nitə	467 t'inta,	576 čer'nitə	693 čer'nitə	819 čar'nitə
82 m'astilo,	247 atrament	364-366 čar'nitə	*čor'nyto	577 čer'nitə	694 čar'nitə	820 čer'nitə
mas'tilo	248 inkost	367-371 čar'nitə	468-469 tynta	578 čer'nitə	695 čer'nitə (sic!)	821 čir'nitə
83 mas'tilo	249 *jinkoʊst,	372 čer'nyto	470 atrament	579 čir'nitə	696 čer'nitə	822 čar'nitə
84 m'astilo	atramant,	373 čer'nitə	471-472 čer'nyto	580 čer'nitə	697 čar'nitə	823
85-88 m'astilo	*atrament	374 čar'nitə	473 čer'nyto	581-582 čer'nitə	698 čir'nitə	824 čar'nitə
90 mastilo	250 atramənt,	375 čer'nitə	474 čyr'nyto	583 čer'nitə	699 čer'nitə	825 čir'nitə
92 mureke	*l'inkast	376-381 čar'nitə	475 čor'nyto	584 čir'nitə	700 čer'nitə	826 čir'nitə
93 murukup	251 tinta	382 čer'nitə	476 čer'nyto	585 čer'nitə	701 čer'nitə	827-828 čar'nitə
94-95 mastilo	252 otrament	383 čer'nitə	477 čer'nyto	586 čer'nitə	702 čer'nitə	829 čar'nitə
96 murak	253	384 čar'nitə	478 čor'nyto	587 čer'nitə	703 čer'nitə	830-831 čir'nitə
97 mastilo	254 inkost	385 čer'nitə	479 čyr'nyto	588 čer'nitə	704 čer'nitə	832-833 čir'nitə
98 m'astilo	255 *ikəst,	386-388 čar'nitə	480-481 čor'nyto	589 čir'nitə	705 čer'nitə	834 čar'nitə
99-101 mastilo	atramynt	389 čer'nitə	482 čor'nyto	590 čer'nitə	706-707 čer'nitə	835
102-103 mas'tilo	256 tinta	390 čer'nitə	483 t'inta	591 čer'nitə	709 čer'nitə	836 čor'nyto
104 m'astilo	257 atrament	391-393 čar'nitə	484 tynta, t'inta	592 čer'nitə	710 čor'nitə	837-838
105 mas'tilo	258 inkast	394 čer'nitə	485 tynta	593 čer'nitə	711 čar'nitə	839 čir'nitə
106 mastilo	259 atramənt	395 čar'nitə	486 ant'ramynt,	594 čer'nitə,	712 čar'nitə	840-841 čar'nitə
107 mas'tilo	260-261 atrament	396-398 čar'nitə	*čyr'nəto	čer'nitə	713 čar'nitə	843 čor'nyto
108-109 kaša'mar	262 tinta	399	487 čor'nyto	597 čer'nitə	714 čor'nitə	844 čer'nitə
110 'boja	263-264 tynta	400 čar'nitə	488 čor'nitə	598 čer'nitə	715 čir'nitə	845 čer'nitə
((boj)-a	265 atramənt,	401 čar'nyto	489-490 čor'nyto	600 čer'nitə	716 čir'nitə	846 čer'nitə
iz typ. boya}	t'inta	402 čer'nyto	491 čyr'nyto	601	717 čer'nitə	847 čor'nyto
111 mi'tan	266-268 atrament	403 čar'nəto	492 čer'nyto	602-603 čer'nitə	718 čer'nitə	848 čar'nitə
112 me'tan', mi'tan'	269 atramynt,	404 čor'nyto	493 čor'nyto	604 čer'nitə,	719 čer'nitə	849 čyr'nyto
113 mi'tan'	*inkost	405 čer'nitə	494 čer'nyto	čer'nitə	720 čer'nitə	850-853
113a mi'tan'	270 atramynt	406 čor'nitə	495 čor'nyto	605 čar'nitə	722-723 čer'nitə	
114-145	271 atrament	407 čir'nitə	496 čor'nəto	606 čer'nitə	724 čer'nitə	
146 tinta	272 atramənt	408 čer'nyto	497 čor'nəto		725 čar'nitə	
146a t'ijē'ta					726 čar'nitə	
					726a čar'nitə	

L 2084 'ЧЕРНИЛА'

слн. črnilo, с. мастило, х. tinta, crnilo, м. мастило,  
 бг. мастило, ч. inkoust, слц. atrament, вл. čornidlo,  
 нл. tinta, tintwa, п. atrament, бр. чарніла, ук. чорнило,  
 р. чернила

- сьrn-i-dl-o
- сьrn-i-dl-a (f)
- сьrn-i-dl-ъ
- ⊙ сьrn-ic-i
- mast-i-dl-o
- ▢ (ingjustr)-i (1)
- (inkoust)-ъ (2)
- ▲ (tint)-a (3)
- ▲ (tint)-ъ (4)
- ▲ (tint)-ъv-a (4)
- ◇ (atrament)-ъ (5)
- ↓ (mureker)-ъ (6)
- △ (melan)-ъ Ъ > ъ (7)
- (kalam)-ag-ъ (8)

**Заемствования**

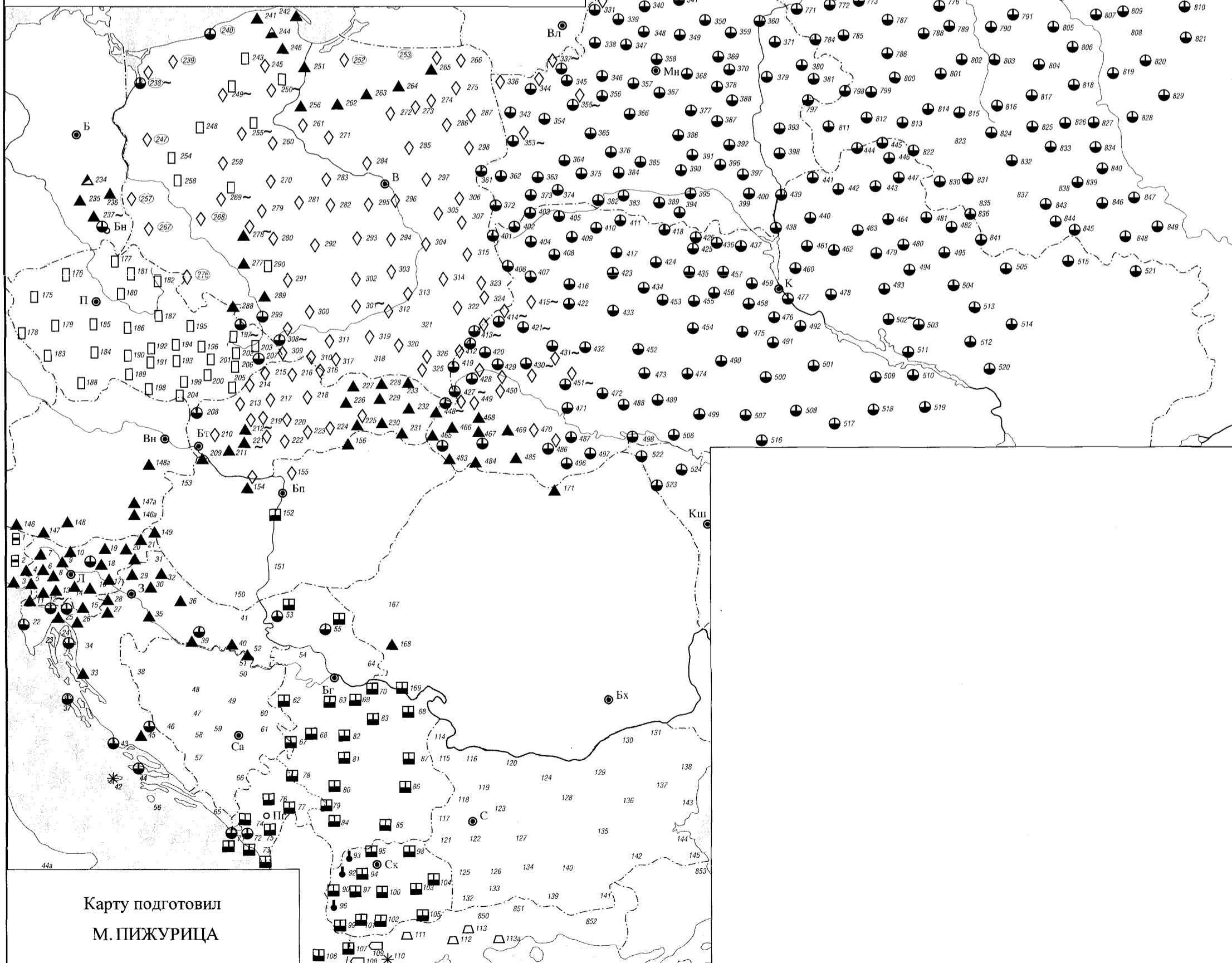
- (1) из итал. диал. ingiùstri (inchiostro)
- (2) из ср.-лат. incaustum < лат. encaustum
- (3) из нем. Tinte
- (4) от нем. Tinte
- (5) из лат. atramentum
- (6) из тур. mürekker < араб. murakkāb
- (7) из греч. μελανι(ον) от μέλας, μέλανος
- (8) из греч. καλαμᾶρι(ον)

**Единые названия**

\* с некартографируемыми корнями

**Другие знаки**

~ отсылка к материалу



Карту подготовил  
 М. ПИЖУРИЦА